

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 217



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 57

10 iulie 2014

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2014/C 217/01 Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7226 – Carlyle/Traxys) ⁽¹⁾ 1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2014/C 217/02 Concluziile Consiliului privind criza economică și îngrijirile de sănătate 2

Comisia Europeană

2014/C 217/03 Rata de schimb a monedei euro 7

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Curtea de Conturi

2014/C 217/04	Raportul special nr. 8/2014 „Comisia a gestionat în mod eficace integrarea sprijinului cuplat în schema de plată unică?”	8
---------------	--	---

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

Autoritatea AELS de Supraveghere

2014/C 217/05	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni	9
2014/C 217/06	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni	10
2014/C 217/07	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni	11
2014/C 217/08	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni	12
2014/C 217/09	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni	13

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2014/C 217/10	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii	14
2014/C 217/11	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor compensatorii aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii	25

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2014/C 217/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7309 – Bridgepoint/EdRCP) ⁽¹⁾	35
2014/C 217/13	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	36

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonoposiție la o concentrare notificată**(Cazul M.7226 – Carlyle/Traxys)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 217/01)

La 2 iulie 2014, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32014M7226. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Concluziile Consiliului privind criza economică și îngrijirile de sănătate

(2014/C 217/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

1. REAMINTEȘTE că, în conformitate cu articolul 168 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în definirea și punerea în aplicare a tuturor politicilor și acțiunilor Uniunii se asigură un nivel ridicat de protecție a sănătății umane și că acțiunea Uniunii, care completează politicile naționale, are în vedere îmbunătățirea sănătății publice, încurajează cooperarea între statele membre în domeniul sănătății publice și, în cazul în care este necesar, sprijină acțiunea acestora, respectând pe deplin responsabilitățile statelor membre în ceea ce privește organizarea și prestarea de servicii de sănătate și de îngrijire medicală;
2. REAMINTEȘTE Concluziile Consiliului privind valorile și principiile comune în sistemele de sănătate ale UE, adoptate la 2 iunie 2006 ⁽¹⁾, și în special valorile generale ale universalității, ale accesului la îngrijiri de bună calitate, ale echității și ale solidarității;
3. REAMINTEȘTE obiectivele convenite în cadrul metodei deschise de coordonare pentru protecție socială și incluziune socială cu ocazia Consiliului European din martie 2006 pentru a asigura o asistență medicală accesibilă, durabilă și de înaltă calitate, precum și îngrijiri pe termen lung ⁽²⁾;
4. REAMINTEȘTE Carta de la Tallinn privind sistemele de sănătate pentru sănătate și bunăstare, semnată la 27 iunie 2008 sub auspiciile Organizației Mondiale a Sănătății (OMI) ⁽³⁾;
5. REAMINTEȘTE Concluziile Consiliului privind echitatea și sănătatea în toate politicile: solidaritate în domeniul sănătății, din 8 iunie 2010 ⁽⁴⁾;
6. REAMINTEȘTE Directiva 2011/24 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 2011 privind aplicarea drepturilor pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere ⁽⁵⁾, inclusiv capitolul IV privind cooperarea în domeniul asistenței medicale;
7. REAMINTEȘTE concluziile Consiliului privind sisteme de sănătate moderne, reactive și durabile, adoptate la 6 iunie 2011 ⁽⁶⁾;
8. REAMINTEȘTE concluziile Consiliului privind „Procesul de reflecție referitor la sisteme de sănătate moderne, reactive și durabile”, adoptate la 10 decembrie 2013 ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ JO C 146, 22.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ Avizul comun al Comitetului pentru protecție socială și al Comitetului pentru politică economică privind comunicarea Comisiei „Muncim împreună, muncim mai bine: propuneri pentru un nou cadru pentru o coordonare deschisă a politicilor de protecție socială și incluziune socială” aprobat de EPSCO la 10 martie 2006.

⁽³⁾ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0008/88613/E91438.pdf?ua=1

⁽⁴⁾ Documentul 9663/10.

⁽⁵⁾ JO L 88, 4.4.2011, p. 45.

⁽⁶⁾ JO C 202, 8.7.2011, p. 10.

⁽⁷⁾ JO C 376, 21.12.2013, p. 3.

9. IA ACT de Comunicarea Comisiei intitulată „Către investiții sociale pentru promovarea creșterii și coeziunii – inclusiv implementarea Fondului social european pentru perioada 2014-2020”, și în special documentul de lucru însoțitor al serviciilor Comisiei „Investițiile în sănătate”, adoptate la 20 februarie 2013, care subliniază diferitele modalități în care investițiile în domeniul sănătății pot contribui la abordarea provocărilor actuale și viitoare cu care se confruntă sistemele de sănătate și în domeniul social, în general⁽¹⁾;
10. IA ACT de faptul că analiza anuală a creșterii pentru 2014⁽²⁾ subliniază nevoia de a consolida eficiența și viabilitatea financiară a sistemelor de sănătate, sporindu-le în același timp eficacitatea și adecvarea în a satisface nevoile sociale și în a asigura rețele de securitate socială esențiale. De asemenea, AAC 2014 evidențiază că ar trebui să se elaboreze strategii active de incluziune socială, inclusiv în favoarea accesului pe scară largă la servicii de asistență medicală de înaltă calitate și la tarife convenabile;
11. CONFIRMĂ că sănătatea este o valoare în sine și o condiție preliminară pentru creșterea economică și că investițiile în domeniul sănătății contribuie la o mai bună sănătate, prosperitate economică și coeziune socială;
12. CONSIDERĂ că sistemele de sănătate reprezintă o componentă centrală a nivelurilor ridicate de protecție socială ale Europei și aduc o contribuție importantă la coeziunea socială, la justiția socială și la creșterea economică;
13. RECUNOAȘTE că provocările cu care se confruntă sistemele de sănătate, cum ar fi îmbătrânirea populației asociată cu răspândirea bolilor cronice și a multimorbidității, difuzarea rapidă a tehnologiei, lipsurile și distribuția inegală a cadrelor medicale din domeniul sănătății, creșterea așteptărilor cetățenilor și a costului asistenței medicale în contextul constrângerilor bugetare cauzate în special de criza economică, necesită punerea în aplicare a unor politici și măsuri care vizează creșterea rentabilității și mai atenta limitare a costurilor, asigurând în același timp viabilitatea sistemelor de sănătate, siguranța pacienților și accesul echitabil la asistență medicală de înaltă calitate;
14. IA ACT de faptul că îmbătrânirea populației, utilizarea sporită a îngrijirilor medicale și creșterea continuă a costurilor în contextul constrângerilor bugetare au un impact asupra cererii și ofertei de forță de muncă în domeniul medical și, prin urmare, planificarea eficace a forței de muncă din domeniul sănătății reprezintă un element important al unui sistem de sănătate durabil;
15. RECUNOAȘTE faptul că accesul universal la îngrijirea medicală este de o importanță capitală în combaterea inegalităților în materie de sănătate;
16. CONSIDERĂ că promovarea sănătății și prevenirea bolilor sunt factori esențiali pentru o sănătate mai bună și RECUNOAȘTE importanța investițiilor în promovarea sănătății și prevenirea bolilor pentru ameliorarea stării de sănătate a populației;
17. RECUNOAȘTE că modelele de îngrijire integrate între asistența medicală primară, secundară și spitalicească și între serviciile de asistență medicală și cele sociale, împreună cu punerea în aplicare a inovațiilor în materie de TIC și a soluțiilor în materie de e-sănătate pot îmbunătăți reziliența sistemelor de sănătate, ținând cont, în același timp, de siguranța pacienților și de înalta calitate a asistenței medicale;
18. CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE impactul major pe care îl au criza financiară și constrângerile bugetare asupra unor indicatori economici principali, precum venitul și șomajul, care sunt determinanți sociali ai sănătății și faptul că reducerile ample în furnizarea asistenței medicale pot afecta accesul la îngrijiri și pot avea consecințe economice și de sănătate pe termen lung, în special pentru grupurile cele mai vulnerabile ale societății;
19. CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE scăderea cheltuielilor sociale în unele state membre și creșterea numărului de persoane expuse riscului de sărăcie, cât și a numărului de persoane care trăiesc în gospodării cu venituri mici sau fără venituri, ceea ce contribuie la creșterea inegalităților în materie de sănătate și pune în pericol coeziunea socială;

(1) COM(2013) 83 final.

(2) COM(2013) 800.

20. CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE reducerea cheltuielilor de sănătate publică în multe state membre, începând din 2009, și REAMINTEȘTE că investițiile în promovarea sănătății și prevenirea bolilor, cu un accent deosebit pe categoriile sociale defavorizate, ar trebui menținute, în special în perioadele de criză economică, deoarece au o contribuție pozitivă pe termen scurt și pe termen lung la ameliorarea stării de sănătate a populației și la reducerea inegalităților în materie de sănătate;
21. CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE că prețurile multor medicamente inovatoare noi sunt foarte ridicate în raport cu cuantumul resurselor financiare pe care majoritatea statelor membre le pot aloca domeniului sănătății publice și că această situație a prețurilor ar putea destabiliza sistemele de sănătate în state membre deja afectate de criza financiară;
22. CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE că, deși în majoritatea statelor membre acoperirea oferită de serviciile de asistență medicală are un caracter universal, în practică numeroase persoane întâmpină probleme în accesarea serviciilor de asistență medicală în cazul în care au nevoie de ele⁽¹⁾ și că procentul persoanelor care au raportat probleme medicale rămase nerezolvate din cauza costurilor, a distanței față de centrele medicale sau a listelor lungi de așteptare pentru asistență medicală a crescut într-o serie de state membre în timpul crizei economice⁽²⁾;
23. RECUNOAȘTE impactul crizelor economice asupra stării de sănătate a populației, în special în ceea ce privește sănătatea mintală; și
24. CONSTATĂ că dimensiunea reală a efectelor crizei economice și ale reducerii cheltuielilor în domeniul sănătății publice asupra sănătății poate fi percepută numai în anii următori;
25. SALUTĂ comunicarea Comisiei, adoptată la 4 aprilie 2014, privind sistemele de sănătate eficiente, accesibile și reziliente⁽³⁾;
26. REAMINTEȘTE discuțiile din cadrul reuniunii informale a miniștrilor sănătății, care a avut loc la Atena la 28-29 aprilie 2014, cu privire la „Criza economică și asistența medicală”, în cadrul căreia s-a evidențiat importanța reformelor în domeniul sănătății pentru rezolvarea problemelor generate de criză, precum și a schimbului de bune practici și a partajării informațiilor între statele membre în domenii de interes comun, inclusiv costul asistenței medicale, coșul de servicii de asistență medicală, produsele farmaceutice, evaluarea performanței sistemelor de sănătate și investirea în prevenție, pentru asigurarea rezilienței sistemelor de sănătate; a existat un consens larg pentru continuarea îmbunătățirii accesului la asistența medicală, în special pentru populațiile cele mai vulnerabile, abordându-se, în același timp, aspectul implicării miniștrilor sănătății în procesul semestrului european,

INVITĂ STATELE MEMBRE:

27. Să continue să îmbunătățească accesul tuturor la servicii de asistență medicală de înaltă calitate, acordând o atenție deosebită grupurilor celor mai vulnerabile;
28. Să consolideze în continuare promovarea sănătății, precum și politicile și strategiile de prevenire a bolilor care vizează îmbunătățirea stării de sănătate a cetățenilor, reducând astfel necesitatea îngrijirii curative;
29. Să examineze modalități inovatoare de integrare între îngrijirea primară și spitalicească și între asistența medicală și cea socială;
30. Să promoveze punerea în aplicare a inovațiilor în materie de TIC și a soluțiilor în materie de e-sănătate pentru a se asigura calitatea îngrijirii și educația în materie de sănătate și să îmbunătățească eficiența și eficacitatea sistemelor de sănătate și controlul cheltuielilor;
31. Să utilizeze mai bine Evaluarea performanței sistemelor de sănătate (HSPA) pentru elaborarea politicilor, precum și pentru îmbunătățirea transparenței și a responsabilității la nivel național;

⁽¹⁾ Eurofound (2013) Efectele crizei asupra accesului la serviciile de asistență medicală în UE, Dublin.

⁽²⁾ http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=hlth_silc_03&lang=en

⁽³⁾ COM(2014) 215.

32. Să coopereze în continuare cu privire la schimbul de informații privind strategiile de gestionare eficiente a cheltuielilor farmaceutice și cu dispozitivele medicale, asigurându-se totodată un acces echitabil la medicamente eficiente în sisteme naționale viabile de asistență medicală și utilizând grupurile existente după caz, să continue discuțiile cu privire la chestiuni legate de stabilirea unor prețuri accesibile, de utilizarea medicamentelor generice, a medicamentelor orfane, a dispozitivelor medicale și a piețelor mici;
33. Să tragă învățăminte de pe urma crizei și să promoveze accesul universal la asistență medicală de înaltă calitate, ținând seama, în același timp, de diferitele componente ale acesteia, astfel încât să se ducă la îndeplinire reformele necesare în domeniul sănătății, fără a compromite funcționarea sistemelor de sănătate ca parte a rețelei de siguranță socială;
34. Să facă schimb de informații cu privire la serviciile de asistență medicală cuprinse în sistemele de asistență medicală ale statelor membre, printre altele, în cadrul Grupului de lucru la nivel înalt pentru sănătate publică,

INVITĂ STATELE MEMBRE ȘI COMISIA:

35. Să sprijine punerea efectivă în aplicare a obiectivului UE de asigurare a unui nivel ridicat de protecție a sănătății umane la definirea și punerea în aplicare a tuturor politicilor și activităților Uniunii;
36. Să continue dialogul vizând îmbunătățirea utilizării eficiente a fondurilor structurale și de investiții europene (fondurile ESI) pentru investițiile în sănătate în regiuni eligibile ale statelor membre și să depună în continuare eforturi pentru promovarea utilizării instrumentelor financiare ale Uniunii, inclusiv a fondurilor structurale și de investiții europene pentru a investi în domeniul sănătății în vederea atingerii, în special, a obiectivelor prezentelor concluzii;
37. Să evalueze informațiile existente pentru a evalua rolul pe care îl joacă prestațiile de asistență medicală în reducerea inegalităților în materie de sănătate și a riscului de sărăcie;
38. Să urmărească ajungerea la un punct de vedere comun cu privire la factorii de reziliență de cea mai mare eficacitate, inclusiv cei propuși de Comisie în recenta sa comunicare privind sistemele de sănătate eficiente, accesibile și reziliente și să solicite Grupului de lucru la nivel înalt pentru sănătate publică să ilustreze cele mai bune practici privind modul de punere în aplicare a acestora în diferitele sisteme de sănătate;
39. Să consolideze cooperarea în următoarele domenii convenite în Directiva privind aplicarea drepturilor pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere: cooperarea transfrontalieră la nivel regional, rețelele europene de referință, e-sănătatea, evaluarea tehnologiei medicale (HTA);
40. Pe baza rezultatelor planului de acțiune pentru forța de muncă din domeniul sănătății din UE și cu o atenție deosebită acordată recomandărilor din Acțiunea comună privind planificarea și prognozarea forței de muncă din domeniul sănătății, să coopereze în continuare cu privire la modalități de a consolida politicile privind forța de muncă din domeniul sănătății în statele membre pentru a le ajuta să asigure un personal medical viabil, cu competențele necesare pentru a garanta accesibilitatea, siguranța și calitatea îngrijirii;
41. Să continue să consolideze eficacitatea sistemelor de sănătate prin identificarea de instrumente și metodologii pentru Evaluarea performanței sistemelor de sănătate (HSPA), pentru schimbul de bune practici și pentru utilizarea mai bună a datelor existente, cum ar fi statisticile Eurostat și OCDE;
42. Să consolideze cooperarea și mai buna coordonare între Comitetul pentru protecție socială (CPS) și Grupul de lucru la nivel înalt pentru sănătate publică (WPPHSL), astfel încât ministerele sănătății să poată contribui în mod activ în cadrul semestrului european,

INVITĂ COMISIA:

43. Să promoveze schimbul de informații și de cele mai bune practici în domeniul accesibilității, ținând cont de diferitele componente ale acesteia și să susțină proiecte de sprijin pentru promovarea și dezvoltarea colectării periodice de informații și pentru producerea de dovezi științifice privind accesul echitabil la îngrijiri, în vederea abordării problemelor în obținerea accesului universal și echitabil;

44. Să sprijine, după caz, schimbul de informații dintre statele membre cu privire la politicile referitoare la produsele farmaceutice și la dispozitivele medicale, acordându-se o atenție deosebită piețelor mici;
 45. Să încurajeze cooperarea pentru îmbunătățirea complementarității serviciilor de sănătate pentru persoanele care trăiesc în apropierea granițelor statelor membre și care ar putea avea nevoie de acces la asistență medicală transfrontalieră;
 46. Să furnizeze informații cu privire la serviciile de asistență medicală cuprinse în sistemele de asistență medicală ale statelor membre, utilizând informațiile oferite de punctele de contact naționale instituite în conformitate cu Directiva privind aplicarea drepturilor pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere.
-

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

9 iulie 2014

(2014/C 217/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3603	CAD	dolar canadian	1,4506
JPY	yen japonez	138,38	HKD	dolar Hong Kong	10,5426
DKK	coroana daneză	7,4552	NZD	dolar neozeelandez	1,5466
GBP	lira sterlină	0,79555	SGD	dolar Singapore	1,6906
SEK	coroana suedeză	9,2585	KRW	won sud-coreean	1 377,32
CHF	franc elvețian	1,2158	ZAR	rand sud-african	14,5620
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,4343
NOK	coroana norvegiană	8,4035	HRK	kuna croată	7,6068
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 816,01
CZK	coroana cehă	27,433	MYR	ringgit Malaiezia	4,3180
HUF	forint maghiar	309,13	PHP	peso Filipine	58,945
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	46,4030
PLN	zlot polonez	4,1284	THB	baht thailandez	43,844
RON	leu românesc nou	4,3903	BRL	real brazilian	3,0133
TRY	lira turcească	2,8927	MXN	peso mexican	17,6839
AUD	dolar australian	1,4486	INR	rupie indiană	81,2983

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

CURTEA DE CONTURI

Raportul special nr. 8/2014 „Comisia a gestionat în mod eficace integrarea sprijinului cuplat în schema de plată unică?”

(2014/C 217/04)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special nr. 8/2014 „Comisia a gestionat în mod eficace integrarea sprijinului cuplat în schema de plată unică?”.

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: <http://eca.europa.eu>

Raportul poate fi obținut gratuit în versiune tipărită printr-o cerere adresată Curții de Conturi:

European Court of Auditors
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxemburg
LUXEMBOURG

Tel: +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

sau completând un bon de comandă electronic pe site-ul EU-Bookshop.

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE

Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 217/05)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	19 martie 2014
Numărul cazului:	74977
Numărul deciziei:	123/14/COL
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	cluster de inovare „NCE Micro and Nanotechnology”
Temeiul juridic:	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	ajutor individual acordat pentru impulsionarea clusterului
Obiectiv:	promovarea inovării
Forma ajutorului:	subvenție
Buget:	buget total: 60 de milioane NOK
Durată:	până în iulie 2016
Sectoare economice:	industria prelucrătoare; echipamente electrice și optice
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 217/06)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	19 martie 2014
Numărul cazului:	74978
Numărul deciziei:	124/14/COL
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	cluster de inovare „NCE Instrumentation”
Temeiul juridic:	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	ajutor individual acordat pentru impulsivarea clusterului
Obiectiv:	promovarea inovării
Forma ajutorului:	subvenție
Buget:	buget total: 60 de milioane NOK
Durață:	până în iulie 2016
Sectoare economice:	industria prelucrătoare; echipamente electrice și optice
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 217/07)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	19 martie 2014
Numărul cazului:	74979
Numărul deciziei:	125/14/COL
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	cluster de inovare „NCE Aquaculture”
Temeiul juridic:	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	ajutor individual acordat pentru impulsionearea clusterului
Obiectiv:	promovarea inovării
Forma ajutorului:	subvenție
Buget:	buget total: 60 de milioane NOK
Durață:	până în iulie 2017
Sectoare economice:	piscicultura, prelucrarea peștelui, producția de hrană pentru animale, tehnologie și echipament pentru acvacultură
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 217/08)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	19 martie 2014
Numărul cazului:	74980
Numărul deciziei:	126/14/COL
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	cluster de inovare „NCE Subsea”
Temeiul juridic:	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	ajutor individual acordat pentru impulsionarea clusterului
Obiectiv:	promovarea inovării
Forma ajutorului:	subvenție
Buget:	buget total: 60 de milioane NOK
Durată:	până în iulie 2016
Sectoare economice:	echipamente pentru producția de țigări și gaze din zăcăminte submarine
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 217/09)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	19 martie 2014
Numărul cazului:	74981
Numărul deciziei:	127/14/COL
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	cluster de inovare „NCE Raufoss”
Temeiul juridic:	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	ajutor individual acordat pentru impulsivarea clusterului
Obiectiv:	promovarea inovării
Forma ajutorului:	subvenție
Buget:	buget total: 60 de milioane NOK
Durată:	până în iulie 2016
Sectoare economice:	mașini industriale; echipamente electrice și optice
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

**Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor
antidumping aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii**

(2014/C 217/10)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă⁽¹⁾ a măsurilor antidumping în vigoare aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost depusă la data de 9 aprilie 2014 de către Comitetul european pentru biomotorină („solicitantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de biomotorină a Uniunii.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Prezenta reexaminare are drept obiect esterii monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, produs cunoscut în general sub denumirea de „biomotorină”, în formă pură sau în amestecuri cu un conținut în greutate de peste 20 % de esteri monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, originară din Statele Unite ale Americii (denumit în continuare „produsul care face obiectul reexaminării”), încadrat în prezent la codurile NC ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 și ex 3826 00 90.

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în vigoare în prezent sunt reprezentate printr-o taxă antidumping definitivă, impusă prin Regulamentul (CE) nr. 599/2009 al Consiliului⁽³⁾ și extinse la importurile expediate din Canada, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind originare din Canada, și la importurile de biomotorină în amestec cu un conținut în greutate de maximum 20 % de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 444/2011 al Consiliului⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Aviz de expirare iminentă a anumitor măsuri antidumping (JO C 289, 4.10.2013, p. 12).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 599/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii (JO L 179, 10.7.2009, p. 26).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 444/2011 al Consiliului din 5 mai 2011 de extindere a aplicării taxei antidumping definitive instituite de Regulamentul (CE) nr. 599/2009 în cazul importurilor de biomotorină originare din Statele Unite ale Americii la importurile de biomotorină expediate din Canada, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Canada, și de extindere a aplicării taxei antidumping definitive instituite de Regulamentul (CE) nr. 599/2009 la importurile de biomotorină în amestec cu un conținut în greutate de maximum 20 % de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii și de încheiere a anchetei privind importurile expediate din Singapore (JO L 122, 11.5.2011, p. 12).

4. Motivele reexaminării

Cererea se bazează pe faptul că expirarea măsurilor ar avea ca efect probabil reapariția dumpingului și a prejudiciului cauzat industriei Uniunii.

4.1. *Afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului*

Având în vedere că, în prezent, nu există un volum semnificativ de importuri din Statele Unite ale Americii în Uniune, afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului pentru Statele Unite ale Americii („țara în cauză”) se bazează pe o comparație dintre valoarea normală de pe piața internă și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul examinării în cazul vânzării acestuia pentru export către țări terțe.

Pe baza comparației menționate mai sus care arată existența dumpingului, solicitantul afirmă că există probabilitatea ca dumpingul să reapară în ceea ce privește țara în cauză.

4.2. *Afirmația privind probabilitatea reapariției prejudiciului*

Solicitantul afirmă că există probabilitatea ca prejudiciul să reapară. În acest sens, solicitantul a furnizat suficiente elemente de probă *prima facie* conform cărora, dacă s-ar permite încetarea măsurilor, este probabil ca volumul actual al importurilor în Uniune vizând produsul care face obiectul reexaminării și care provine din țara în cauză, să crească și să atingă un nivel de preț prejudiciabil. Acest lucru este valabil având în vedere existența unui potențial neutilizat/a unor capacități neutilizate ale instalațiilor de fabricare ale producătorilor-exportatori din Statele Unite ale Americii. De asemenea, piața Uniunii este atrăgătoare din punct de vedere al volumului, întrucât UE este principalul utilizator de biomotorină și alte țări terțe au măsuri de protecție comercială împotriva produsului care face obiectul reexaminării, ceea ce crește probabilitatea ca producătorii-exportatori din Statele Unite ale Americii să vizeze piața Uniunii.

Solicitantul afirmă, în cele din urmă, că înlăturarea prejudiciului s-a datorat în principal existenței măsurilor și că, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor, reapariția unor importuri substanțiale la prețuri de dumping provenite din țara în cauză ar putea avea ca efect reapariția prejudiciului pentru industria Uniunii.

5. Procedura

Întrucât a ajuns la concluzia, după consultarea comitetului înființat prin articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, că există suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide prin prezentul aviz o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Reexaminarea va stabili dacă expirarea măsurilor ar putea duce la continuarea sau la reapariția dumpingului în ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării originar din țara în cauză și la continuarea sau la reapariția prejudiciului cauzat industriei Uniunii.

5.1. *Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției dumpingului*

Producătorii-exportatori⁽¹⁾ ai produsului care face obiectul reexaminării din țara în cauză, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

5.1.1.1. *Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din Statele Unite ale Americii care vor fi supuși anchetei – Eșantionarea*

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Statele Unite ale Americii implicați în această reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de producători-exportatori, care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

⁽¹⁾ Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie printr-o parte terță, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Statele Unite ale Americii și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită oricare alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de producători-exportatori, prin intermediul autorităților țării în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate să facă parte din eșantion.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații cunoscute a producătorilor-exportatori, precum și autorităților din Statele Unite ale Americii.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion, orice asociație cunoscută de producători-exportatori, precum și autoritățile din Statele Unite ale Americii vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din Regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion”).

5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul reexaminării din Statele Unite ale Americii către Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare al importatorilor neafiliați implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a încheia ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita în mod rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi examinați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele lor, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați prin prezentul aviz să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

⁽¹⁾ Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi eșantionați. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol 5 din anexa I sau nota de subsol 8 din anexa II.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu alte aspecte ale prezentei anchete decât stabilirea dumpingului.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

5.2. Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reparației prejudiciului

Pentru a stabili dacă există probabilitatea continuării sau reparației prejudiciului cauzat industriei Uniunii, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.2.1. Anchetarea producătorilor din Uniune – Eșantionarea

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, ar trebui să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, inclusiv producătorii din Uniune care nu au cooperat la ancheta (anchetele) care a(u) condus la instituirea măsurilor în vigoare și care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să procedeze astfel în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Comisia va notifica toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și asociațiilor de producători din Uniune cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reparației dumpingului și a prejudiciului, se va stabili, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de protecție a consumatorilor reprezentative trebuie să demonstreze, respectând același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul reexaminării.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

5.4. **Alte informații prezentate în scris**

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. **Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere trebuie să fie formulată în scris și să precizeze motivele care stau la baza acesteia. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. **Instrucțiuni de transmitere a observațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited”⁽¹⁾ („*acces limitat*”).

Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora având formatul și calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv împuternicirile și certificările scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul în privința normelor aplicabile transmițerilor electronice conținute în documentul „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Părțile interesate trebuie să indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. După primirea datelor de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate exclusiv prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmițerilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate mai sus.

⁽¹⁾ Un document purtând mențiunea „Limited” („acces limitat”) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Adresa de corespondență a Comisiei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: trade-biodiesel-USA-dumping@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. Lipsa cooperării

În cazurile în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, pot fi formulate, pe baza datelor disponibile, constatări pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a se asigura că părțile interesate își exercită pe deplin drepturile la apărare.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților implicate, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau reparației dumpingului și a prejudiciului, la legătura de cauzalitate și la interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/.

8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază

Întrucât prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, constatările sale nu vor conduce la modificarea măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau la menținerea măsurilor respective, în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

În cazul în care oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a măsurilor care să permită modificarea acestora, partea în cauză poate solicita o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

10. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Orice date cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version („versiune cu acces limitat”) (1) |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”)

(bifați căsuța corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE BIOMOTORINĂ ORIGINARĂ DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI
DIN STATELE UNITE ALE AMERICII**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Statele Unite ale Americii să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1.1. din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited” version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (version „For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax:	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Specificați cifra de afaceri în moneda în care se ține contabilitatea societății, pentru perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014, pentru vânzările (vânzările la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (2) luate separat și în total, vânzările pe piața internă și vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii, separat și în total) de biomotorină, astfel cum se specifică în anunțul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru (3):	
Vânzările pe piața internă ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră		
Vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare țară (4):	

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

(3) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

(4) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

3. ACTIVITAȚI ALE SOCIETAȚII DUMNEAVOASTRA ȘI ALE SOCIETAȚILOR AFILIATE ⁽⁵⁾

Vă rugăm să furnizați detalii privind activitățile exacte ale societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea produsului care face obiectul reexaminării (la export și/sau pe piața internă). Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽⁵⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA II

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version („versiune cu acces limitat”) ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
| | (bifați căsuța corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE BIOMOTORINĂ ORIGINARĂ DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular este menit să ajute importatorii neafiliați să răspundă la cererea de informații necesare pentru constituirea eșantionului menționată la punctul 5.1.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited” version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (version „For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax:	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală (în EUR) a societății și cifra de afaceri și greutatea sau volumul importurilor în Uniune ⁽⁷⁾, precum și revânzările pe piața Uniunii după importul din Statele Unite ale Americii, în perioada 1 iulie 2013 - 30 iunie 2014, de biomotorină, astfel cum este aceasta definită în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune de produs care face obiectul reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Statele Unite ale Americii		

⁽⁶⁾ Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

⁽⁷⁾ Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

3. ACTIVITAȚI ALE SOCIETAȚII DUMNEAVOASTRA ȘI ALE SOCIETAȚILOR AFILIATE ⁽⁸⁾

Vă rugăm să furnizați detalii privind activitățile exacte ale societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea produsului care face obiectul reexaminării (la export și/sau pe piața internă). Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽⁸⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor compensatorii aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii

(2014/C 217/11)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă⁽¹⁾ a măsurilor compensatorii în vigoare aplicabile importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost depusă la data de 9 aprilie 2014 de către Comitetul european pentru biomotorină (denumit în continuare „solicitantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de biomotorină a Uniunii.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Prezenta reexaminare are drept obiect esterii monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, produs cunoscut în general sub denumirea de „biomotorină”, în formă pură sau în amestecuri cu un conținut în greutate de peste 20 % de esterii monoalchilici de acid gras și/sau motorină parafinică obținută prin sinteză și/sau hidro-tratament, de origine non-fosilă, originară din Statele Unite ale Americii (denumit în continuare „produsul care face obiectul reexaminării”), încadrat în prezent la codurile NC ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, ex 3826 00 10 și ex 3826 00 90.

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă compensatorie definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 598/2009 al Consiliului⁽³⁾, extinse la importurile expediate din Canada, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind originare din Canada și la importurile de biomotorină în amestec cu un conținut în greutate de maximum 20 % de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 443/2011 al Consiliului⁽⁴⁾.

4. Motivele reexaminării

Cererea se bazează pe faptul că expirarea măsurilor ar avea ca efect probabil reparația subvenționării și a prejudiciului pentru industria din Uniune.

4.1. Afirmația privind probabilitatea reparației subvenționării

Solicitantul a furnizat suficiente elemente de probă conform cărora producătorii produsului care face obiectul reexaminării din Statele Unite ale Americii au beneficiat și sunt susceptibili de a continua să beneficieze de o serie de subvenții federale acordate de guvernul Statelor Unite ale Americii și de subvenții de stat acordate de guvernele câtorva state din Statele Unite ale Americii.

Subvențiile constau, printre altele, din venituri publice neperceptute sau necolectate, de exemplu creditele fiscale sau rambursări de impozite pentru producerea de biomotorină, și transferul direct de fonduri și transferul direct potențial de fonduri, de exemplu granturi, împrumuturi preferențiale și garanții de împrumuturi. Comisia își rezervă dreptul de a investiga alte practici de subvenționare care pot fi descoperite în cursul anchetei.

⁽¹⁾ Aviz de expirare iminentă a anumitor măsuri compensatorii (JO C 289, 4.10.2013, p. 11).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 598/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 de instituire a unei taxe compensatorii definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii (JO L 179, 10.7.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 443/2011 al Consiliului din 5 mai 2011 de extindere a aplicării taxei compensatorii definitive instituite de Regulamentul (CE) nr. 598/2009 asupra importurilor de biomotorină originare din Statele Unite ale Americii la importurile de biomotorină expediate din Canada, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Canada, și de extindere a aplicării taxei compensatorii definitive instituite de Regulamentul (CE) nr. 598/2009 la importurile de biomotorină în amestec cu un conținut în greutate de maximum 20 % de biomotorină originară din Statele Unite ale Americii și de încheiere a anchetei privind importurile expediate din Singapore (JO L 122, 11.5.2011, p. 1).

Solicitanții susțin că programele menționate anterior reprezintă subvenții, deoarece acestea implică o contribuție financiară din partea guvernului Statelor Unite ale Americii sau a guvernelor altor state și conferă un avantaj producătorilor-exportatori de biomotorină. Se presupune că acestea se limitează la anumite societăți și, prin urmare, că ele sunt specifice și pasibile de măsuri compensatorii.

4.2. **Afirmația privind probabilitatea reparației prejudiciului**

Solicitantul afirmă că există probabilitatea ca prejudiciul să reapară. În acest sens, solicitantul a furnizat suficiente elemente de probă *prima facie* conform cărora, dacă s-ar permite încetarea măsurilor, este probabil ca volumul actual al importurilor în Uniune vizând produsul care face obiectul reexaminării și care provine din țara în cauză, să crească și să atingă un nivel de preț prejudiciabil. Acest lucru se datorează existenței unui potențial neutilizat/a unor capacități neutilizate ale instalațiilor de fabricare ale producătorilor-exportatori din Statele Unite ale Americii. De asemenea, piața Uniunii este atrăgătoare din punct de vedere al volumului, întrucât UE este principalul utilizator mondial de biomotorină și alte țări terțe au măsuri de protecție comercială împotriva produsului care face obiectul reexaminării, ceea ce crește probabilitatea ca producătorii-exportatori din Statele Unite ale Americii să vizeze piața Uniunii.

Solicitantul afirmă, în cele din urmă, că înlăturarea prejudiciului s-a datorat în principal existenței măsurilor și că, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor, reparația unor importuri substanțiale la prețuri subvenționate din țara în cauză ar putea avea ca efect reparația prejudiciului pentru industria Uniunii.

5. **Procedura**

Întrucât a ajuns la concluzia, după consultarea comitetului înființat prin articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, că există suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide prin prezentul aviz o reexaminare în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor va stabili dacă expirarea acestora ar putea conduce la o continuare sau la o reparație a subvenționării produsului care face obiectul reexaminării originar din țara în cauză, precum și la o continuare sau o reparație a prejudiciului pentru industria Uniunii.

5.1. **Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reparației subvenționării**

Producătorii-exportatori⁽¹⁾ din țara în cauză ai produsului care face obiectul reexaminării, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

5.1.1.1. *Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din Statele Unite ale Americii care vor fi supuși anchetei – Eșantionarea*

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Statele Unite ale Americii implicați în această reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de producători-exportatori, care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați, prin prezentul aviz, să transmită datele lor Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Statele Unite ale Americii și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

⁽¹⁾ Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie printr-o parte terță, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat, în mod rezonabil, în perioada de timp disponibilă. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din țările în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie, prin intermediul autorităților din țările în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații cunoscute a producătorilor-exportatori, precum și autorităților din Statele Unite ale Americii.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion, orice asociație cunoscută de producători-exportatori, precum și autoritățile din Statele Unite ale Americii vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 28 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion”).

5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul reexaminării din Statele Unite ale Americii către Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare al importatorilor neafiliați implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a încheia ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita în mod rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi examinați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați, prin prezentul aviz, să transmită datele lor Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociații de importatori cunoscute.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării care poate fi examinat, în mod rezonabil, în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și tuturor asociațiilor de importatori cunoscute societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

⁽¹⁾ Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi eșantionați. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol 5 din anexa I sau nota de subsol 8 din anexa II.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi utilizate, de asemenea, pentru alte aspecte ale prezentei anchete decât pentru a stabili valoarea subvențiilor.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

5.2. Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției prejudiciului

Pentru a stabili dacă există probabilitatea continuării sau reapariției prejudiciului cauzat industriei Uniunii, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.2.1. Anchetarea producătorilor din Uniune – Eșantionarea

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, ele ar trebui să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, inclusiv producătorii din Uniune care nu au cooperat la ancheta (anchetele) care a(u) condus la instituirea măsurilor în vigoare și care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să procedeze astfel în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Comisia va notifica tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune și/sau tuturor asociațiilor cunoscute de producători din Uniune societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și asociațiilor de producători din Uniune cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reapariției subvenției și a prejudiciului, se va decide, în temeiul articolului 31 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor compensatorii nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de protecție a consumatorilor reprezentative trebuie să demonstreze, respectând același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul reexaminării.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 31 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

5.4. Alte informații prezentate în scris

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă justificative. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. **Posibilitatea de a fi audiat de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere trebuie să fie formulată în scris și să precizeze motivele care stau la baza acesteia. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. **Instrucțiuni de transmitere a observațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited”⁽¹⁾ („*acces limitat*”).

Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 29 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și solicitările prin e-mail, inclusiv împuterniciri și certificări scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase care trebuie să fie transmise pe suport CD-ROM sau DVD prin înmânare directă sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu privire la normele aplicabile transmișilor electronice conținute în documentul „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Părțile interesate trebuie să indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. Odată ce a primit datele de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unui scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică documentelor transmise prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Adresa Comisiei pentru corespondență:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. **Lipsa cooperării**

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu furnizează aceste informații în termenele prevăzute ori obstrucționează în mod semnificativ ancheta, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, constatările, pozitive sau negative, pot fi stabilite pe baza datelor disponibile.

⁽¹⁾ Un document purtând mențiunea „Limited” („*acces limitat*”) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii. El este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil celei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar genera sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

7. **Consilierul-auditor**

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților implicate, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau reapariției subvenției și a prejudiciului, la legătura de cauzalitate și la interesul Uniunii.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/.

8. **Calendarul anchetei**

În temeiul articolului 22 alineatul (1) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. **Posibilitatea de a solicita o reexaminare în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază**

Întrucât prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 18 din regulamentul de bază, constatările sale nu vor conduce la modificarea măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea acestora în conformitate cu articolul 22 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a măsurilor pentru a permite o eventuală modificare a acestora, partea respectivă poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

10. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Orice date cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA I

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Limited version („versiune cu acces limitat”) (1) |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties („versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
| | (bifați căsuța corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR COMPENSATORII PRIVIND IMPORTURILE DE BIOMOTORINĂ ORIGINARĂ DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI
DIN STATELE UNITE ALE AMERICII**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Statele Unite ale Americii să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (Limited version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (Version for inspection by interested parties) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Specificați cifra de afaceri în moneda în care se ține contabilitatea societății, pentru perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014, pentru vânzările (vânzările la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (2) luate separat și în total, vânzările pe piața internă și vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii, separat și în total) de biomotorină, astfel cum se specifică în anunțul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru (3):	
Vânzările pe piața internă ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră		
Vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare țară (4):	

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial, în conformitate cu articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și cu articolul 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

(3) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

(4) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

3. ACTIVITAȚI ALE SOCIETAȚII DUMNEAVOASTRA ȘI ALE SOCIETAȚILOR AFILIATE ⁽⁵⁾

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea produsului care face obiectul reexaminării (la export și/sau pe piața internă). Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽⁵⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA II

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Limited version („versiune cu acces limitat”) ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties
(„versiune destinată consultării de către părțile interesate”)

(bifați căsuța corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR COMPENSATORII PRIVIND IMPORTURILE DE BIOMOTORINĂ ORIGINARĂ DIN STATELE UNITE ALE AMERICII

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular este menit să ajute importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare, solicitate la punctul 5.1.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (Limited version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (Version for inspection by interested parties) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală (în EUR) a societății și cifra de afaceri și greutatea sau volumul importurilor în Uniune ⁽⁷⁾, precum și revânzările pe piața Uniunii după importul din Statele Unite ale Americii, în perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014, de biomotorină, astfel cum este aceasta definită în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune de produs care face obiectul reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Statele Unite ale Americii		

⁽⁶⁾ Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial, în conformitate cu articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și cu articolul 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

⁽⁷⁾ Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

3. ACTIVITAȚI ALE SOCIETAȚII DUMNEAVOASTRA ȘI ALE SOCIETAȚILOR AFILIATE ⁽⁸⁾

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea produsului care face obiectul reexaminării (la export și/sau pe piața internă). Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽⁸⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7309 – Bridgepoint/EdRCP)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 217/12)

1. La data de 27 iunie 2014, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Bridgepoint Advisers Group Limited („Bridgepoint”, Regatul Unit) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Edmond de Rothschild Capital Partners („EdRCP”, Franța), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Bridgepoint: fond de investiții în societăți necotate care controlează o serie de entități ce își desfășoară activitatea în diverse sectoare industriale în cadrul SEE, printre care se numără serviciile financiare, mass-media și asistența medicală (inclusiv servicii de chirurgie stomatologică și oftalmologică în spitale); și
- în cazul întreprinderii EdRCP: fond de investiții în societăți necotate care deține participații într-o serie de societăți pe care le deține în portofoliu active în diverse sectoare în cadrul SEE, în special sectorul ambalajelor și al produselor medicale (inclusiv furnizarea de produse de chirurgie oftalmologică, echipamente stomatologice, consumabilele stomatologice, produse de imagistică stomatologică și dispozitive medicale).

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei, cu numărul de referință M.7309 – Bridgepoint/EdRCP, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2014/C 217/13)

1. La data de 1 iulie 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea UNIQA Previdenza S.p.A. („UNIQA Previdenza”, Italia), controlată de UNIQA Insurance Group AG („UNIQA”, Austria), dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi UNIQA Life S.p.A. („UNIQA LIFE”, Italia), în prezent controlată în comun de UNIQA Previdenza și de Veneto Banca Holding S.C.p.A., prin modificarea normelor referitoare la guvernarea întreprinderii UNIQA LIFE.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii UNIQA: servicii și produse în domeniul asigurărilor de viață, al asigurărilor generale (nonviață) și reasigurări;

— în cazul întreprinderii UNIQA LIFE: servicii și produse în domeniul asigurărilor de viață.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7298 – UNIQA Insurance Group/UNIQA LIFE, prin fax (+32 22964301), prin email, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO